

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

# Arapça I

## 2. Ünite-1. Metin

Dr. Öğr. Üyesi İbrahim FİDAN

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı  
Arapça I  
2. Ünite-1. Metin

---

أَقَامَ الْعَرَبُ فِي الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَبَعْضِ الْمَنَاطِقِ فِي الْعِرَاقِ وَسُورِيَا

**Araplar**, **Arap Yarımadası'nda** ve **Irak ve Suriye'nin bazı bölgelerinde yaşadılar.**

- ▶ أَقَامَ : Mazi fiil (if'âl babı, kökü قام)
- ▶ الْعَرَبُ : Fâil
- ▶ الْعَرَبِيَّةُ : «الْجَزِيرَةُ» kelimesinin sıfatı
- ▶ بَعْضُ : «» kelimesine ma'tûf, muzâf
- ▶ الْمَنَاطِقِ : Muzâfun ileyh.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı  
Arapça I  
2. Ünite-1. Metin

---

وَقَدْ سَادَتْ حَيَاتُهُمُ الرُّوحُ الْقَبَلِيَّةُ

**Hayatlarına kabilecilik ruhu hâkim olmuştu.**

- ▶ قَدْ : Mazinin başında kesinlik ifade eden bir edat.
- ▶ سَادَتْ : Mazi fiil. Sonundaki ت müenneslik içindir.
- ▶ حَيَاتُهُمُ : «حياة» mefulün bih, muzâf; «هم» muttasıl zamir, muzâfun ileyh.
- ▶ الرُّوحُ : Fâil (semâî müennes bir isimdir)
- ▶ الْقَبَلِيَّةُ : «الرُّوحُ» kelimesinin sıfatıdır.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı  
Arapça I  
2. Ünite-1. Metin

---

يَخْضَعُ جَمِيعُ أَفْرَادِ الْقَبِيلَةِ لِإِدَارَتِهِ وَيَرْفُضُونَهَا إِذَا شَعَرُوا أَنَّ فِيهَا مَا يُسِيئُ إِلَى حُرِّيَّتِهِمْ  
وَحُقُوقِهِمْ

**Kabilenin bütün bireyleri onun yönetimine tabi olur, onda hürriyet ve haklarına zarar verecek bir durum bulunduğunu fark ettiklerinde yönetimini reddederler.**

- ▶ شَعَرُوا : «شعر» mazi fiil; «و» muttasıl zamir, fâil.
- ▶ فِيهَا : «أَنَّ» nin öne geçmiş haberi.
- ▶ مَا يُسِيئُ إِلَى حُرِّيَّتِهِمْ وَحُقُوقِهِمْ : «أَنَّ» nin ismi.
- ▶ أَنَّ فِيهَا مَا يُسِيئُ إِلَى حُرِّيَّتِهِمْ وَحُقُوقِهِمْ : «شَعَرُوا» fiilinin mefulün bih'i.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı  
Arapça I  
2. Ünite-1. Metin

---

وَقَدْ عُرِفَ الْعَرَبُ بِالْكَرَمِ وَالشَّجَاعَةِ وَالْأَخْذِ بِالثَّأْرِ وَأَعْمَالِ الْفُرُوسِيَّةِ كَرُكُوبِ الْخَيْلِ

**Araplar cömertlik, cesaret, intikam alma ve ata binme gibi süvariliğe özgü işlerle tanınmışlardır.**

- ▶ عُرِفَ : Meçhul mazi fiil.
- ▶ الْعَرَبُ : Nâib-i fâil
- ▶ كَ : Harf-i cer (benzetme veya örnekleme için kullanılır)
- ▶ رُكُوبِ : Muzâf
- ▶ الْخَيْلِ : Muzâfun İleyh

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı  
Arapça I  
2. Ünite-1. Metin

---

وَكَانَ الْعَرَبُ يُحِبُّونَ الشِّعْرَ وَيَجْتَمِعُونَ كُلَّ عَامٍ لِمُدَّةِ شَهْرٍ فِي سُوقٍ قَرِيبَةٍ مِنْ مَكَّةَ تُدْعَى سُوقُ  
عُكَاظٍ

**Araplar şiiri severler, her yıl bir ay süreyle Ukâz Panayırı olarak adlandırılan, Mekke'ye yakın bir panayırda bir araya gelirlerdi.**

- ▶ الْعَرَبُ : «كان»nin simidir. Haberi ise: cümlenin geriye kalan kısmıdır.
- ▶ كُلَّ : «يَجْتَمِعُونَ» fiilinin mefulü FÎH'i. Aynı zamanda muzâf.
- ▶ قَرِيبَةٍ : «سُوقٍ» kelimesinin sıfatı.
- ▶ تُدْعَى سُوقُ عُكَاظٍ : Cümle olarak «سُوقٍ» kelimesinin ikinci sıfatı. «تُدْعَى» Meçhul muzari fiil, aslı يدعو/دعى. «سُوقٍ» nâib-i fâil ve muzâf. «عُكَاظٍ» muzâfun ileyh.